

Zmluva o spolupráci č. 177-2025

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021795358
IČ DPH: SK2021795358
IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024
Štatutárny orgán: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
(ďalej len „BKIS“)

a

Názov: **BIRT, s.r.o.**
Sídlo: Nejedlého 3284/59, 841 02 Bratislava –mestská časť Dúbravka
IČO: 35963107
DIČ: 2022081963
Spoločnosť zapísaná v OR Mestského súdu BA III., oddiel Sro., vl.č. 38192/B
Štatutárny orgán: Vladimír Jánoš, konateľ
Kontakt: janosova.majka@gmail.com
(ďalej len „Partner“)

BKIS a Partner (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Úvodné ustanovenia

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a prístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života a kultúry pre širokú verejnosť.

BKIS a Partner sa dohodli na vzájomnej spolupráci na podujatí s pracovným názvom **Bratislavské mestské dni** (ďalej aj ako „Podujatie“).

1. Predmet a termín plnenia zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri príprave a realizácii Podujatia, ktoré organizuje BKIS.

- 1.2 Podujatie sa uskutoční dňa 26.4.2025 v čase od 10:00 hod. do 19:00 hod. a 27.4.2025 v čase od 10:00 hod. do 18:00 hod. v Sade Janka Kráľa v Bratislave.
- 1.3 Vstup na podujatie nie je podmienený zakúpením vstupenky.

2. Závazky zmluvných strán

- 2.1 BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:
 - a) zabezpečiť program podujatia, ktorý je špecifikovaný v Prílohe č.1 tejto zmluvy;
 - b) zabezpečiť elektrické prípojky;
 - c) zabezpečiť propagáciu Podujatia v rozsahu:
 - propagácia Podujatia na webovej stránke www.bkis.sk v sekcii podujatia a v rámci digitálnej kultúrnej platformy TootooT,
 - propagácia Podujatia na sociálnych sieťach BKIS s ohľadom na ostatné podujatia a plánovaný obsah.
- 2.2 Partner sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:
 - a) umiestniť foodtruck „Bramm belgické hranolky“ s ponukou občerstvenia na miesto konania Podujatia,
 - a) zabezpečiť ponuku občerstvenia na Podujatí –Belgické hranolky, Fish&Chips, Kuracie kúsok v tempure, Hovädzie líčka, Bravčové trhané, Kurací Satay v arašidovej omáčke– rôzne druhy v zmysle ponuky Partnera ;
 - a) zabezpečiť logistiku a personálne zabezpečenie predaja občerstvenia;
 - a) uhradiť náklady súvisiace s predajom občerstvenia;
 - a) používať kompostovateľný riad;
 - a) zabezpečiť od príslušného orgánu verejnej správy povolenie na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na mieste
- 2.3 Partner týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie súhlas na použitie fotografií z Podujatia za účelom ich použitia v zmysle § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu na propagačné a archívne účely BKIS.

3. Finančné podmienky

Partner podujatia uhradí BKIS sumu 800,- € ako vklad do spolupráce bezhotovostným prevodom na účet BKIS, uvedený na prvej strane tejto zmluvy najneskôr do 16.4.2025.

4. Zodpovednosť

- 4.1 Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení, osôb a dodaných služieb, ktoré zabezpečila a objednala vo svojom mene v rozsahu článku 2. tejto zmluvy na účely zabezpečenia Podujatia.
- 4.2 Partner sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by

sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku a ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Partnera, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.

5. Vyššia moc

Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nespĺní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým epidémie, prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Ochrana osobných údajov

- 6.1 Partner ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.
- 6.2 Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.3 Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.
- 6.4 Osobné údaje sa uchováajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa

vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.

- 6.5 Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS <https://bkis/sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 6.6 Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 6.7 Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

7. Osobitné a záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Partner neuhradí finančný vklad podľa tejto zmluvy v lehote určenej v článku 3 tejto zmluvy, táto zmluva automaticky zaniká uplynutím tejto lehoty bez potreby ďalšieho oznámenia alebo výzvy zo strany BKIS. V prípade zániku zmluvy z tohto dôvodu nevznikajú Partnerovi žiadne nároky voči BKIS a BKIS nie je povinné umožniť Partnerovi účasť na Podujatí.
- 7.3 V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 7.4 Táto zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.5 Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.6 Túto zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
- 7.7 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 7.8 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 7.9 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.
- 7.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

7.11 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č.1 - Program podujatia

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Mgr. Katarína Hulíková
riaditeľka

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko







Vladimír Jánoš
konateľ

BRATISLAVSKÉ MESTSKÉ DNI 2025

 OTVÁRAME BRATISLAVU 

26. – 27. 4.

PROGRAM

-  Pre sluchovo znevýhodnených
-  Tlmočené do posunkového jazyka
-  Pre zrakovu znevýhodnených
-  Pre telesne znevýhodnených
-  Gastro zóna
-  Pitná voda

SOBOTA

Sad Janka Kráľa

BVS cisterna

Gastro zóna

Sadíme v Sade s najmladšími (Eko workshop MIRA = sadenie + zdobenie papierových tašiek)

Smetiarske auto

Cvičko s budybuildermi

PARKOUR zóna Improve Yourself

Bratislava skate cup

Cyklistika pre všetkých

Veselé čítanie v Sade

Súťaž o NAJ orecha

TVORIVÉ DIELNE

DAPHNE – INŠTITÚT APLIKOVANEJ EKOLÓGIE

Sad Janka Kráľa – pódium

Rozhovory, divadlá, workshopy, parkour, vystúpenia pre deti, canisterapia, vedecké okienko, súťaž o NAJ orecha

EKO STAN

Prednášky a diskusie na ekologické témy

ŠKOLA PÉTANQUE pre Bratislavské mestské dni

NEDEĽA

Sad Janka Kráľa

BVS cisterna

Gastro zóna

Sadíme v Sade s najmladšími (Eko workshop MIRA = sadenie + zdobenie papierových tašiek)

Smetiarske auto

Rodinný beh Kilometrák pre rodiny s deťmi za účasti Jána Volka

Bratislava skate cup

Skajťácky upcycling workshop pre deti

Veselé čítanie v Sade

Kreatívne dielničky s OZ Drevenô koliesko

TVORIVÉ DIELNE

DAPHNE – INŠTITÚT APLIKOVANEJ EKOLÓGIE v DRAFTE

Volejbal v sade

Frisbee - lietajúca zábava

Sad Janka Kráľa – pódium

Divadlá, tanečný workshop, ukážky prác kynologov, kúzelník, koncert, tanečný workshop

EKOstan

Prednášky a diskusie na ekologické témy

ŠKOLA PÉTANQUE pre Bratislavské mestské dni

Národný guľodrom, Tyršovo nábrežie